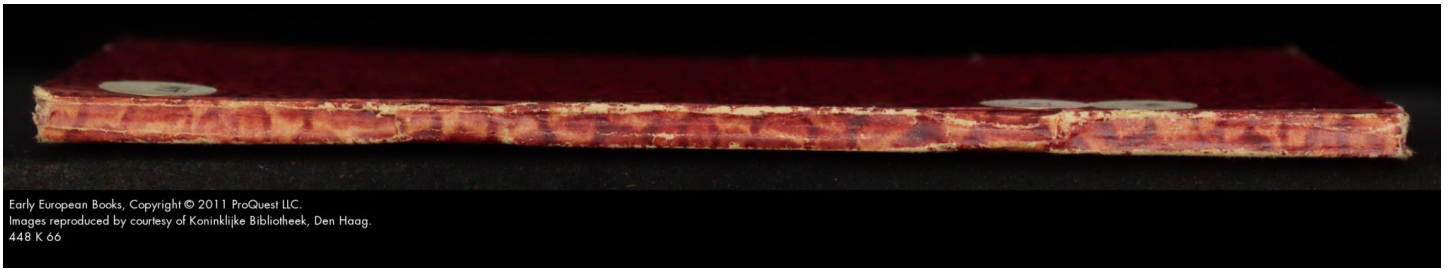


448

K

66



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
448 K 66





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.

Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.

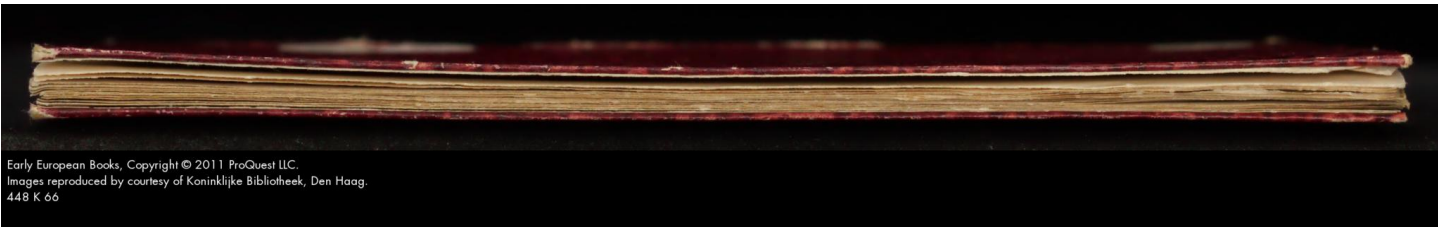
448 K 66



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.

Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.

448 K 66



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
448 K 66

448

k66

448

K 66

J

448 K 66

H E T
TIENDE en DERTIENDE
SCHIMPDICHT
VAN
JUVENALIS,

In Nederduitsche Vaerzen gebragt

DOOR
Mr. LAURENS BAKE,

Heere van Wulvenhorst.

EN
P. NUYTS.



Te AMSTELDAM,

By de Erfgen: van J: Lescailje, op de Middeldam,
op de hoek van de Vischmarkt, 1695.

JUVENALIS

Tiende

SCHIMPDICHT.

D O O R

Mr. LAURENS BAKE.



An daar het Daglicht ryft, tot daar 't in zee zyn
gloed
En glanffen dooft, is schier geen mensch, die
't waare goed (oordeel.
Van 't schyngoed onderscheid, met onbenevelt
Wie geeft de rede plaats in hoop of vrees? wat voordeel,
Wat winst vernoegt hem, schoon het al naar wensch be-
deeg. ¹

Wien rouwt zyn arbeid niet, en wensch, die hy verkreeg?
Geheele Stammen zyn dus zelfs, op hun gebeden,
Van d'Oppergoôn verhoort, tot in den grond vertreeden;
Men smeektze om zyn bederf, en haalt, van brein berooft,
In vrede en oorlog zelfde plaagen op zyn hooft. (den,
² Dus kon Welsprekendheid, door kracht en drift van woor-
Met konst aan een gevoegt, den Redenaar vermoorden.
De strydbre ^a Milo, zich verlaatende op zyn kragt,
En reuzespieren, legt gevelt en omgebragt.
Noch meerder zagmen 't geld, met veel gevaar, en zorgen,
Vergaart, gelyk een beul zyn eigen heer verworgen:
Om dat zyn schat zo verre alle andren overtreft,
Als boven den Dolfyn de Walvis zich verheft.
Dus wierd in Neroos eeuw 't hof van Longyn ^b geslooten;
De ryke Seneka ten lufthuize uitgestooten,

A 2

En

¹ Hy begint van de dwaasheid der Menschen in het gemeen.

² Hy gaat over, en bevestigt zyne stelling met zonderlinge voorbeelden.

^a Milo van Krotone, vermaard door zyne sterkte.

^b Cassius Longinus, Seneca, en Plautus Lateranus door Neroos last omgekomen

En Lateraans Paleis omfingelt met een stoet,
 Van die, op moord verhit, vast vlammen op het goed. (ven.
 Geen krygsvolk deert noch plaagt die stil en eenzaam lee-
 Draag maar een zilvre kroes, en ga u 's nachts begeeven
 Op reis, gy zult vol schrik voor zwaerd en spietzen gaan,
 En vreezen 't lillend riet by 't schynfel van de Maan.
 Die niet verliezen kan mag by de rovers zingen. (dingen,
 Nochtans men wenscht, men bid schier, om geen andre
 Als geeft ons rykdom, Goôn! geeft dat ik uit myn schat
 Meer gelds op renten zet dan iemand in de Stad.
 Maar uit een aarden kop word geen vergif gedronken.
 Vrees dan, wanneer gy drinkt, in goude schaal geschonken,
 Met eêl gesteent' bezet, een' muskadelle wyn,
 Die in het wyde goud u toegloeit, dat venyn.
 Acht gy niet pryzens waard die Grieksche Wyzen beide,
 a Van wien d'een, waar hy ging, steeds lachte, d'ander
 schreide?

Doch dertel schimp en spot valt ieder licht en reed,
 't Is vreemd waar Heraklyt al 't nat vond, dat hy kreet.
 De lachcher schudde long en lever al zyn leeven;
 Hoewel hy in zyn Stad geen tabberd zag omweeven
 Met eenen purpren zoom, noch kleed gestreept met goud,
 Op 't heerlykst geborduurt, noch Bundels by den Schout,
 Noch rosbaar, noch den troon, om't volk te recht te daagen.
 Hoe zou hy lachchen! zoo hy prachtig op den waagen,
 In 't stof des renperks zag den Schout in 't purperkleed
 En staatsytabbert, die als Sidons hof tapeet (de,
 Hem van de schouders vloeit, en kroon zo zwaar van gou-
 Dat geen hoe sterke nek, naar plicht, die torfen zoude;
 Waarom de Bode die, al zweetende, onderschraagt.
 De Burgermeester, die zo trots zich zelf behaagt,
 Moet met zyn lyf slaaf op een zelven wagen ryden.
 Voeg hier den elpen Staf en Arend by; ter zyden
 De horenblaazers; daar een dikke drom en stoet
 Van Volgelingen, die hem hunnen dienst en groet

Aan.

a Heraklyt, en Democrýt, twe Wyzen van Griekenland.

TIENDE SCHIMPDICHT.

5

Aanbieden; Burgers by den toom in witte rokken; (ken-
 Wier vriendschap daaglyks geld tot nooddrift aan kon lok-
 Dus zag de lachcher steeds, al waar hy menschen vond,
 Tot schempen stof, en lachte elk uit met open mond.
 Uit zyne schranderheid blykt, dat men braave helden,
 Die aan de waereld door hun deugd een voorbeeld stelden,
 Ook in Westfalen vind, geteelt in dikke lucht.
 Hy lachte met de vreugd, met vrees, met zorg en zucht,
 Met klagte en traanen van de laffe en dwaaze lieden:
 Hy trofste de Fortuin, gereed haar 't hoofd te bieden,
 Stak haar de guig na, en vereerde haar een bast,
 Tot teiken dat hy op haar gunst noch afgunst pafst.
 Al wat men wenscht en met gebeden vroeg en spade
 De Goden vergt, is niet dan overvloed en schade.
 De hoogste trap van Staat, daar steeds de Nyd op bikt,
 Een reeks eertytels, lang en weits by een geschikt,
 Heeft meenig uitgeschopt van geld en staatzucht dronken:
 Hier rukt het touw omver uw beeld, 't welk trots te pron-
 Op markt en straaten plag: de byl, de hamer slaat (ken
 Aan stukken paard en kar, die nimmer eenig kwaad
 Bedreeven, en men ziet der hengsten beenen breeken.
 Daar ruischt nu in de smits het vier, door wind ontfteeken,
 En finelt het hooft, wel eer van yder aangebeên;
 a En die Sejaan, zo groot, zo magtig, berft daar heen.
 Men giet een pot, een kruik of fchotel klein van waarde,
 Van't aanschyn, naaft den Vorst het meest ontzien op aarde.
 Ga heen nu, ga en fier uw huis vry met laurier,
 En lei naar 't kapitoel een grooten offerstier:
 Men sleept Sejaan ten toon met haaken langs de straaten;
 De Burger lacht'er om, men hoortze t'zamen praaten;
 Dat waaren lippen, watte tanden had de Man!
 Ik heb hem nooit bemint, ik hielder nimmer van;
 Geloof dat vry; maar zeg, wat kwaad heeft hy bedreeven?
 Wat legtmen hem te last? wie heeft het aangegeeven?

A 3

Met

a Sejaan, Gunsteling van Tibeer, door 's Keizers last omgebrog.

Met wat getuigen is het stuk hem opgestreên?
 Daar hoortmen niets af; maar een brief, vol scherpe reên,
 En breed van inhoud, is uit Kaprea gekomen.
 Ik heb genoeg, ik vraag niet meêr; maar 't volk van Romen
 Wat zeit'er dat toe? dat? gelyk het is gewent:
 't Bemindt dien 't los geluk begunstigt tot in 't end?
 't Haat den gedoemden, zo verwoed als ongestadig:
 Dat, zo maar Nursia ^a, had haar Toskaan genadig
 Begunstigt; en Tibeer, den Vorst, die oud en af,
 Nu veilig leeft en heerscht, geholpen in het graf,
 't Zou op een zelve tyd Sejaan straks Keizer heeten:
 Want Romes burglary, sint zy niet meêr wil weeten,
 Van stem verkoopen; leeft gerust en zorgeloos;
 En 't volk, het welk van ouds de Burgermeesters koos,
 Het hoog gezag vergaf, de bundels, oorlogsbenden,
 In 't geen de Romers voor een ampt van staat erkenden,
 Bemoeit zich nergens mede, en angstig, als in nood,
 Wenscht om twe dingen slechts, het renbaan spel, en brood.
 Doch, naar ik hoor, daar staan'er meêr om hals te raaken;
 Slaa daar geen twyffel aan; hy laat een oven maaken.
 Brutid besturven, quam my by 't altaar van Mars
 Flus tegen; 'k vrees dat nu die Ajax wreed en bars,
 (Als of men niet genoeg had voor zyn heil gestreeden:)
 Zal vordren strenge straf; 't za, met'er vaart getreeden
 Dan naar den oever, en terwyl aldaar noch leit
 Des Keizers vyand, laat ons hem met hevigheid (weeten
 Verischeuren; maar de knechts die moesten zulks eerst
 En zien, dat het de guits daar na, op ons gebeeten,
 Niet loôchuen, en hun Heer, vast by de keel gevat,
 Fluks sleepen in 't gericht. Dus morrenze in de Stad
 En preutelen ter sluik te samen deeze reden.
 Wat dunkt u? wiltge aldus u miê zien aanbeden
 Gelyk Sejaan? en 't albeheerschend' naar uw lust,
 Verkiezen Oversten voor legers, toegerust

T en

^a Nursia, Florentynsche Hulp-Godin.

TIENDE SCHIMPDICHT.

Ten ftryd' den elpen troon met Staat en ampten schen-
 ken,
 Geëert als voogd van Ryk, en Vorst, die niet te denken
 Schynt dan om wellust, en op 't Eiland van Kapreen
 En enge klippen zit, omringt van zyn Chaldeen?
 Wenscht gy geen Helbaardiers, Lyfwachten, Ruierbenden,
 Een leger voor uw Hof? wel waarom niet? die schenden
 Noch schaaden niemand: maar 't staat echter in hun magt.
 En wat is hier zo fraai, voorspoedig en geächt,
 Daar zo veel vreugd uit volgt, als rouw en ongenoegen?
 Wilt gy u liever 't ampt van die men sleept toevoegen;
 Of voeren het gezag te Gabie en Fideen,^a
 En van vervalscht gewigt en maat te schaars en kleen,
 Het vonnis vellen; en in oud gelapte kleëren,
 U, als een Dorpschout, in een doodsch Gehucht geneeren?
 Men moet bekennen dat Sejaan noch niet verstondt
 Wat hier te wenschen staat; hy, die zich onderwondt
 Van heerschzucht opgehitst, te staan na groot vermogen
 En rykdom, bouwde zich, te reukeloos, een hoogen
 En steilen tooren, om van dat verheven dak
 Te storten naar beneën, met vreesfelyker smak.
 Wat kon de Krassen en Pompeën ter neder vellen,
 En die de Romers dorst, met geesselslagen kwellen?
 Wast niet de hoogste trap, met moeite en konst gezocht,
 En schadelyke wensch van 't slinks geval volbrogt,
 Dat op hun smeeken gaf het lang gewenscht bederven?
 Dus ziet men zelden Vorst en Dwingelanden sterven
 Aan eigen dood; meest steekt de moord hun hartaâr af,
 En zendze, in 't bloed versmoord, naar 't al verslindend graf.
 Men acht Welspreekens konst zeer hoog by alle menschen,
 En kochtze, indien men kon; ja hoord de jongens wen-
 schen
 Zelfs van het schoolbert af, met offer en gebeën,
 Omdie van Cicer o of Grieksch Demostheen,

A 4

Ter-

^a Gabie en Fideen, twee kleine Dorpen omtrent Rome.

Terwyl een dienaar hen ter school brengt, en komt haalen.
 Maar 't kunstig zwetzen most elk met zyn hals betaalen;
 Zy missen 't leeven bei door 't ongemeen verstand:
 D'een dank zyn tong, dat hy verloor zyn hooft en hand.
 Nooit flechte Voorspraak zag zyn bloed langs 't markveld
 stroomen. men,
 Roem vry roemruchtig Rome ontslagen van uw schroo-
 En weêr bekomen, toen ik Burgermeester bleef!
 Is dit het treflykst, dat die Voorspraak zeide of schreef?
 Zo had hy nooit behoeft Antonis zwaerd te vreezen;
 Een vaers, waarom men lacht en spot, als 't kenners leezen,
 Is veiliger, dan gy, voor goddelyk geächt,
 b Filippica, vermaart door redenskonst en kracht.
 Een wreede dood heeft ook den andren weggenomen,
 c Wiens welbespraakte tong kon woelte harten toomen,
 Daar hy 't Atheensche volk gebreidelt door 't gehoor,
 Den vollen Schouburg ment, als met een toom, by 't oor.
 't Was 's hemels haat, die zyn geboortedag verzelde,
 Toen hem, wiens zinlykheid naar waereldwysheyd helde,
 d Zyn Vader, wien de rook had d'oogen leep gemaakt,
 Van 't aanbeeld aftrok, daar hy smeede: en dus geraakt
 Vry van de tang, van 't vuur, van yzer en van koolen,
 Zondt tot zyn ongeluk, in 's Redeneerders schoolen.
 Op een triomfzuil, nuden oorlogsroof gezet;
 Tot zegepraal het schild, het harnas en helmer,
 Daar 't mondstuk by hangt, en gareel der oorlogs paerden,
 Berooft van distelboom; de vlag, door 't spits der zwaer-
 den
 Braaf van de mast gehaalt van 's admiraals galey,
 Geboeide slaven, en gevangens, wier geschrey
 De ruime lucht vervult daarze in den trotsgebouwd
 Triomfboog staan; wie zou dit niet voor heerlyk houden?
 Dus

a Cicero uit last van Antonius omgebragt.

b Filippica, de redens van Cicero tegen Antonius.

c Demosthenes, met vergift gedood.

d De Vader van deeze Redenaar was een Smid.

TIENDE SCHIMPDICHT. 9

Dus recht de Veldheer zich, 't zy Griek, het zy Romein,
Deeze eere teikens op; en yder, groot en klein
Roemt d'oorzaak van 't gevaar en daad, door hem bedree-
ven;

Zo tracht elk meerder door de Faam dan Deugd te lee-
ven.

Wie is'er, zetmen d'eer, het loon van deugd, ter zy,
Die deugd eens aanzien zou? dus trof de slaverny
Ons Vaderland, door zucht tot staat van weinig helden,
Die al hun lust in lof en eereytels stelden,
Te houden op hun zerk, en asch bewaarend graf:
Een wilde vygeboom, wien d'oudheid wortels gaf,
En takken, stootze om ver, en kan den steen doorbooren:
Want zulk een noodlot is den grafzerk ook beschooren.

^a Leg Hannibal eens in de schaal, en zie hoe veel
Die groote Veldheer weegt, wien's waerelds derde deel,
Gantsch Afrika, bespoelt van Nyl en Nigerstroomen,
En wyden Oceaan, zyn heerschluft niet kan toomen.

Dat hy heel Spanjen hecht aan 't Mauritaans gebied,
En groot Numidien, vernoegt zyn staatzucht niet.

Natuur legt hem het sneeuw der Pirineefche bergen
En ^b Alpen in den weg; hy durft Natuur zelf tergen

En trotzen zonder schroom, vermurwt met Eek de rots,
Dat al 't gebergte splyt: 't geluk krygt dus meer bots;

Hy wind Italien; noch is hy niet te vreden,
Noch wenscht hy al na meer; dus luid zyn eigen reden:

Daar is niets nitgerecht, Spitsbroeders, zo uw hand
Dees muur niet nederwerpe, en uwen standerd plant

Op 't hooge Kapitoel in 't midden binnen Rome.

O, welk een aanzigt! dat nu eens een schilder koome,
Die recht naar 't leeven maal, hoe fier van moed, en prat,

Op zynen Olifant, d'eenooogde Veldheer zat.

A 5

Hoe

^a Hy gaat al voorr, en bevestigt zyn zeggen wederom door het voorbeeld
van Hannibal.

^b Alpen, Bergen die Spanjen van Vrankryk en Italien scheiden, en ge-
noeg bekend zyn.

Hoe loopt het met hem af? nu roem! hy wort geslagen:
 Hy vlucht in ballingschap; en zit geheele dagen,
 Wel eer zo wyd ontzien, en ryk van eer en lof,
 Nu by den richterstoel in het Bithynsche hof,
 En past daar op, tot het dien Koning lust t'ontwaaken.
 Die 't alles bragt in roer, en dreigde Romes daken
 In vlam te zetten, raakt om hals door vuur, noch zwaard,
 Noch steen, maar boos vergif, 't welk hem zyn ring be-
 waard.
 Dat wreekt het bloed van die by Kannas zyn verflagen.
 Ontzinde! loop u zelf op woele bergen waagen,
 Op d'Alpen, dat in 't school zich jongens met uw naam
 Vermaaken, en in 't Koor uitschreeuwen uwe faam.
 Eén Waereld valt te klein voor d'onbepaalde wenschen
 a Des Grieksen jongelings, elendigsten der menschen:
 Hy woeldt, als of de kreits van 's Aardryks wyde rond
 Te naauw waar, en hy in b Gyaraas klippen stond,
 Of in het klein Serif gevangen wierd gehouwd;
 Maar als hy in de c Plaats die pottbakkers bouwden
 Met sterke muuren, komt, daar moet hy zyn te vreên
 Met zes voet grafs, voor dat hoovaerdig vlees en been.
 De broosheid van een mensch kan aan zyn sterfot blyken.
 Men zegt dat Xerxes vloot wel eer trots aankwam stryken,
 En zeilde om Athos heen, en 't geen van zulk een slag,
 De Griek vol logens brengt in schriften aan den dag;
 Hoe dat zyn Vloot alom de zee met schepen dekte,
 En zo een weg voor paerd en wagenrad verstrekte:
 Ook hoe voor 't Persisch heir, waar 't zich ter neder sloeg,
 Geen hooge vloeden zelfs verschaften nats genoeg:
 En stroomen door den Meed ter maaltijd opgedronken,
 En wat d Sofstraat meer zingt, van Griekschen wyn be-
 schonken.

Maar

a Alexander.

b Gyara, een klein klippig Eyland, daar men de Misdaadigen opbande.

c Hy verstaat Babel daar Alexander stierf.

d Sofstratus, een Grieks Schryver van die tyd, handelende van den Oor-
 log.

TIENDE SCHIMPDICHT. 11

Maar hoe quam ^a Xerxes doch weêrom van Salamien?
 Hy, die had voor een wys, ô woestaard! te gebiën, (gen,
 Te gispèn met een zweep de Noordsche en Ooster vlaa-
 Een smaat, noch nooit by hen in Eôols hol gedraagen;
 En 't was genadig noch, dat hy, die tot een straf
 Neptuin in boeijens sloot, hem ook geen brandmerk gaf.
 Wat heil had zulk een mensch te wachten van de Goden?
 Hoe kwam hy doch weêrom? maar door een Zee vol doo-
 den

Van zyn verslagen volk, zo dicht gepropt op een,
 Dat hy ter naauwer nood, slechts met een Schip alleen,
 't Gevaar ontslipt. Dus leer, hoe heerschlust in het ende
 Haar troetelkinders plaagt met jammer en ellende.
 Verlengt myn leeven, geeft dat ik veel jaaren tel,
 O Goden! bid gy ziek en ongedaan, zo wel,
 Als die gezond, en fris een vrolyk aanschyn draagen:
 Maar wat al zwakheên, wat al onverwachte plaagen
 Brengt Ouderdom niet mede? een gemelyk gelaat,
 Dat nooit zich zelf gelykt, maar nors en donker staat.
 Voor glad en helder vel een dorre huid vol vouwen,
 Hangwangen, als men ziet een oude moeraap klouwen
 Haar ruige rimpels, daar Tabraka ^b zich vertoond
 En uitstrekt langs het strand, dat zy met palmen kroont.
 Wat zietmen onderscheid in veele jongelingen;
 Deeze is veel schooner dan een ander, die in 't springen
 En worstlen sterker; maar alle oude een zelve staat
 Van wezen, en een stem, die pas geluid meer staat.
 Hier schudden hoeft en lip met al de zwakke leden
 Van 't oud bouwvallig lyf, op magtelooze schreeden.
 Een shotneus als een kind: Mond, die ter naauwer nood
 Met kevels, tandeloos kan kleinzen kruim van brood:
 En valt dus vrouw en kind zo lastig als u zelven,
 Dat het uw troglaar zelf verveelt, hy uw te delven,

In

^a Xerxes, Koning van Persien, oorlogende tegen de Grieken.

^b Tabraka, een plaats in Africa, daar Aapen en Meerkatten in groote menigte zyn.

In't graf wenscht; spys noch drank verschaft geen zelve
smaak;

En u gheugt niets meer van 't aangenaam vermaak
Van Venus: en of schoon gy 't u woud onderwinden,
Zou uw verkrompen lid daar toe geen krachten vinden.
Men spreek wat lust en vreugd hy noch al meer verloor.
Geen spel, geen maatgezag streelt langer zyn gehoor:
Alwaar hy noch zoo groot een konstenaar in't speelen,
Als Pikkart, of van Dyk, op syter, bas of veelen.
Wat scheelt het die de klank van trommel en trompet
Niet hoord, waar, en hoe ver hy zich ter neder zet
In't groote Schouwburg? als een dienaar aan zyne ooren
Zo luid schreeuwt als hy kan, dat Bestevaar mogt hooren
En weeten wie het is, die uitkomt, en hoe laat
De klok, die 't uur des daags u toebromt, telkens slaat.
De koortze alleen ontsteekt het luttel bloeds, in d'aären
Noch ovrig, half verkleumt, terwijl hy ziet vergaären
Een heele troep van ziekte, en allerhande slag
Van zwakheen; vraagt haar naam niet: want een gant sche
dag

Schoot my te kort: en 'k zou u eerder kunnen noemen
Cardozaas Pollen, zo men 't werk niet wou verbloemen:
'k Had u al d'Artzen en kwakzalvers afgemaalt,
Die Lammert over zyn veroude leemten haalt:
Wat zieken op een herfst kon dronke Oudhoven dooden;
En hoe veel Weezen, Piet, noch snooder dan de Jooden,
Met schendig woeker korts had op den dyk gezet,
Had hem de Schepensbank en Schout het niet belet.
Dat was een braave snees, die dertig trok van 't hondert.
Is dat zo groot een schelm die jongelingen plondert,
Hun geld op woeker geeft om by een snol te gaan?
Maar 'k zwyg best, want ik had in lang noch niet gedaan.
D'een heeft een zwakken arm, die weedom in de lenden,
Dees weêr een lamme dye en weet zich niet te wenden
Van pyn, een ander nu berooft van zyn gezigt,
Benydt een eenoog 't oog; hier steekt een meid of nicht
Spys

TIENDE SCHIMPDICHT. 13

Spys in een doodzen mond en geeft den stumpert eeten.
 Hy in een leuningstoel, omtrent het vuur gezeten,
 Gaapt vast naar 't avondmaal en kost, met open mond,
 Gelyk een jonge musch of zwaluw, als in 't rond
 De moeder om hen vliegt, en 't voedzel nu verkreegen
 Brengt hongrig in haar bek de graage jongen tegen.
 Maar zwaarder ramp dan al 't verlies van zin of lid,
 Is kindsheid, die alwaar d'onnoosle suffert zit,
 Niet onderscheidt den slaaf of dienaar van de maagen,
 Met wie hy gisren at: en schoon zyne oogen zagen,
 De Zoonen die hy teelde en voede, ô zwaar verdriet!
 Kend hy zyn eigen vleesch en bloed, zyn kinders niet:
 Zo ver, dat hy zyn Kroost zelf sluit uit d'erffenissen;
 Een inoode Boel geniet 't geen d'Erfgenaam moet missen.
 Maar schoon men bleef al tot het laatst by zyn verstand;
 Wat ramp beleeft men niet, van wat druk aangerand,
 Gevoelt men niet de smart? men ziet ten grave voeren
 Zyn waarde Kinders; daar, (wiens hart moet niet ont-
 roeren!)
 Zyn vriendlyke Echtgenoot, zo lang, zo trouw bemind,
 En gints doodbuffen vol van zusters, broërs en vrind.
 Dees straf is d'ouden en langlevenden beschooren,
 Datze in vernieuwden rouw steeds jammerklagten hooren
 Van 't gantsch geslacht en huis, en in een zwart gewaad,
 Hun hair zien gryzen, tot de ziel het lyf verlaat.
 De Koning Nestor (zomen mag Homeer gelooven)
 Ging, na de kraijen, elk in ouderdom te boven:
 Wat wafst hem een geluk, dat hy veele eeuwen door
 Zyn leeven rekte, eer hy dat schoon juweel verloor,
 En kon veel jaaren op zyn rechter vingers tellen,
 En hy drie hondertwerf den druif van most zag zwellen.
 Maar hoor, hoe hy zyn lot verwenscht en d'Oppergoôn
 Om korter leeven sineekt, als hy zyn strengen Zoon
 Antiloochs langen baerd ziet branden: hoord hem klaagen
 By 't lykhout, en vol rouws, d'omstaande makkers vraa-
 gen,

Heeft

Heeft rampspoed dan geen eind? wat godloos gruwelfluk
 Bedreef ik ooit, van dus myn traage tyd in druk
 Te flyten tot een straf? dus zoudge ook Peleus hooren
 Zyn klagten storten, toen hem droevig kwam ter ooren,
 Hoe zyn beminde zoon Achilles lag vermoord:
 Zo ook Laertes, als hy taal noch teiken hoord
 Van zyn Ulis, die doold en dobbert op de baaren.
 En d'oude Priaam zou, indien hy voor veel jaaren,
 Terwyl zyn Troije noch met glans en rykdom praalt,
 Gesturven was, met pracht ten grave zyn gedaalt
 By 's vaders waard gebeente en afgesturve Maagen,
 Daar Hektor en zyn Broërs op hunne schouders draagen
 De doodbaar en het lyk, verzelschapt met een floet
 Van Troïschen adel en Vorstinnen van zyn bloed;
 Terwyl Kassandra, in het midden der Troijaanen,
 De rouwklagt aan heft met een' vloed van heete traanen;
 De droeve Polyxeen, die om haar Vader treurt,
 Met jammer en misbaar, haar purpren tabbert scheurt:
 Gewis, dat waar geschied, had hy den geest gegeven,
 Per Paris dorst zo stout te scheep naar Grieken streeven.
 Wat heeft nu d'oude dag dien Koning toegebracht?
 Hy ziet zyn staat verwoest, en Troïjes groote magt,
 Gantsch Azie, door 't vuur en 's vyands staal geschonden,
 Als hy zyn sluierkroon, om 't gryze hoofd gewonden,
 Al beevende aflegt, en, nu afgeleest Soldaat,
 Het harnas aangespt tot een ydlen toeverlaat,
 Daar hy voor 't Outer komt van Jupiter te sneeven;
 Gelyk een oude stier, niet langer waard te leeven,
 In zynen maagren hals de snee van 't mes verwacht,
 Van den ondankbren ploeg, verworpen en veracht.
 Dees gaf noch als een mensch den geest, schoon door zyn
 wonden.
 Zyn Vrouw, die na hem bleef, sturf blaffende als de honden.
 Ik daal na d'onzen voort, en gaa een lange ry
 Uitheemschen, en den vorst van Pontusryk voorby, ^a

En

^a Mithridates.

TIENDE SCHIMPDICHT. 15

En Koning Kræsus, wien de wyze Solons reden
 Voorzigtig riedt van nooit op d'onstantvastigheden
 Van 't weiffelend Geval te steunen, maar alleen
 Gelukkig t'achten, die, de rampen door gestreên
 Van 't lallig leeven, een gelukkig eind aanschouden.
 Dit toondt ons * Kajus in een kerker vast gehouden
 By Myniturnes poel, wanneer hy achter land
 In ballingschappen zworf, en aan 't Kartaagfche strand
 Zyn brood most beedlen, daar in naare en duistre hooien
 Hy't angstig leeven bergt, zyn's vyands wraak ontschoolen.
 Wat zou de Waereld, zeg, wat zou de groote Stad
 Van Rome, dezen Man, voor die geen weêrga had
 In eere en voorspoed, by elk hebben uitgekreten!
 Zo hy in 't groot gevolg der slaaven, die de keten
 Gekluistert sleepten, trots gevoert langs markt en straat,
 Daar hy zo hoog ten toon op zyn triomf kar staat,
 Van Duitsland triomfeert in 't kleed met goud doorwee-
 ven.

Had, treedende uit zyn koets, vernoecht den geest gegeven.
 't Voorzienig Kapua had met een nutten gloed
 En wenschelyke koorts verhit Pompéjus bloed:
 Maar al de wenschen en de vierige gebeden,
 In Rome uitgestort, en Italiaansche Steden,
 Beweegden 't links geval, dat hem van hand en hooft,
 Gespaart tot zyn bederf, verwonneling berooft.
 Ceteeg noch Lentulus heeft nooit deez' straf ontfangen,
 Maar derfde zulk een smart, alsze op den hals gevangen,
 Omkwaamen onverminkt, dus lag met volle leên
 Het lyk van Katilyn geveld en afgestreên.
 Lenoor om 't heil haar's kindstot wellust toe, vol zorgen
 En gants bekommert van den avond tot de morgen,
 Wenscht haaren zoon wat min, haar dochter meerder
 schoon,
 Zoude ik niet aan myn kind toe wenschen d'eedle kroon
 Van

* Kajus Marius ten dien tyden als hy in ballingschap most vluchten.

Van schoonheid zeyde : want Latone, als opgetoogen,
 Schiep eertyds groot vermaak in haar Dianaas oogen.
 Maar leer eerst, hoe Lukrees, gedompelt in 't verdriet,
 Die spoorelooze wensch u afraad en verbied.
 Zo had de Maagd Virgyn, heel graag en zonder pruijen,
 Voor Rutils bochchel haar schoon aanzigt willen ruilen,
 Haar netgevormde leen geschonken aan Rutil.
 Een schoone jongeling, hoe zedig ook en stil,
 Heeft altyd Ouders, die bezorgt in duizend vreezen,
 Hun leeven flyten om dien Zoon, van elk gepreezen.
 Zo zelden houden schoonte en kuisheid in één lyf
 Lang vreedzaam woonplaats en eendragtig haar verblyf :
 Schoon wyze les en tucht hem van jongs aan bekleeden,
 Naar d'oude Albaansche wys, met vroomme en kuische zee-
 En dat tot meer sieraad hem d'edele Natuur (den
 Zoo mild, een zuivre ziel en aanschyn, rood als vuur
 Van teedre schaamte schonk, uit gunst tot hem bewoogen
 Want wat kan vrouw Natuur, en krachtiger vermogen
 Dan alle zorg en wacht, iets beters aan een kind
 Toevoegen? maar het geld, 't welk 's menschen oog ver-
 blind,
 Gedooft geen kinders lang met dat kleinood te pronken ;
 Als ryke Ritsaart, nu van snoeplust dol en dronken,
 Een Maagd haar eer beloert, zo onbeschaamt en stout ;
 En zelf der Oudren oog bekoort met heiloos goud.
 Nooit heeft een dwingland een wanschaape maagd ge-
 schonden
 In zyn geweldig slot ; noch Nero ooit gebonden
 Een vuilen horrelvoet tot ontucht weg gevoert,
 Noch scheeven bultenaar, met wien men spot en boert.
 Ga heen dan, Moeder, en verbly u met de gaaven
 Van schoonheid in uw Kind, als lag daar in begraaven
 Een kostelyke schat ; maar denk, wat groot gevaar
 Hem over 't hoofd hangt, als die schoone in 't openbaar,
 Om schendig overspel met koorden streng beneepen
 Vreest allerhande straf, op Jordens koets gegreepen,

Van

TIE NDE SCHIMPDICHT. 17

den vergramden man, en in eens anders bed,
 d' Overspeelder Mars betrapt, geraakte in 't net.
 ant dikmaal voert de smaad een zwaarder straffe tegen
 Schender, als de wet de smaad gedoogd te plegen:
 es wreekt zyn schand' met staal, die schuurd den Boel de
 huid
 t wreede slagen, dat het op de ribben stuit.
 ar uw Endimion staat om een boel te weezen
 n een Mevrouw van 't Hof; wat hoefd hy dan te vreezen?
 Man leefd buiten 's Lands,* de Vrouw verschaft hem
 geld,
 aan zeer lange Jan, die by 't verkeerberd teld
 schyven, die hy plagt op zulk een tocht te haalen;
 lukkig kon hy daar zyn schulden meê betaalen!
 e, omgekocht met Goud van d'oude Totebel,
 ch zelf leêrtouwer maakt van een verrimpeld Vel,
 Welk nu heeft Dochters, die, in ouderdom volwassen,
 t ambacht beter als haar gryze Moêr zou passen.
 at schenkt de wellust niet? een oud en ritzig Wyf,
 oe gierig ook, verzoend de kleêren van haar lyf.
 ant wat kan weigren, die verhit van dertel kussen,
 and van een geilen gloed, niet mogelyk te blussen,
 et zy een Burgervrouw of een van Edel bloed,
 e dan, hoe boos van aard, zich minzaam veinst en goed.
 ar zeg, wat kan de schoonte een vroomme en kuische
 schaaden?
 at baate aan Hipolyt standvastig te versmaaden
 yn Stiefmoers snood verzoek? wat aan Bellerofon,
 at Preteus Gemaal in hem niet beweegen kon?
 oen Stenobé, niet min dan Fedra, aangesteeken
 an liefde en gramschap, zocht de smaad met moord te
 wreeken.
 ewyl verwoedheid meest dan heerscht in 't Vrouwe hart,
 anneerze voeld de haat, geprikkeld van die smart.
 erkies nu wyders wat gy zulk een Man wild raaden,
 et wien de Keizerin haar wellust wil verzaaden,

B

En

En trouwen. Silius, die schoone Jongeling,
 Van overoud Geslacht, als hy dit stuk beging,
 Zag zich weg sleepen, en elendig ondertussen
 Door 't oog van Messalyn, de lamp zyns leevens blussen.
 Zy zit een wyl en wacht, het hoofd als Bruid bedekt
 Met eenen sluier; en haar lieve Bruigom trekt
 Ten Lusthove in, terwyl de Speelnoods hem geleijen,
 De Joffers opentlyk 't wellustig Bruidsbed spreijen,
 Zy honderd duizend pond, naar d'overoude wys,
 Hem tot een Bruidschat schenkt, zyn dertel oog ten prys.
 Men ziet den Priester met getuigen derwaards stappen;
 Acht gy dit een geheim' van niemand licht te klappen,
 Aan weinigen vertrouwd? wel hoe! die vroomme Vrouw
 Wil anders niet, dan zich door kuische en echte trouw
 Verbinden. Wat 's uw zin? wild gy haar wil volbrengen?
 Zeg op; voldoed gy 't niet? gy zult uw bloed zien plengen,
 Zo dra 't ontfleeken licht het Hof beschynt; zo gy 't
 U onderwind, word u niet dan een korte tyd,
 Elendige, vergund; tot dat de Faam het spreije
 Langs Romes straat en markt, en eindelyk verbreije
 Tot d'ooren van den Vorst, die 't feit, een wyl verzuft,
 De schandvlek van zyn huis de laatste word bewuft.
 Gy ondertusschen volgt gehoorzaam de beveelen
 Van uwe Bruid, in haar t'omhelzen, kussen, streelen,
 Zo gy, misleid, zo hoog een eindje leevens schat:
 En, schoon men 't zwaarste kiest, of 't lichtst van twee, of wat
 U veiligst dunkt; gy moet het met de dood bezuuren,
 Dien schoonen blanken hals opoffren aan kwetsuuren
 En Krygsmans moordgeweer. Wel hoe mag dan de mensch
 — De Goou nooit bidden om te koomen tot zyn wensch!
 — Vraagt gy my raad? vertrouw, beveel die zorg de Goden,
 — U toe te voegen 't geen hun wysheid acht van noden.
 — Want voor vermaak zend God van 't hemelsche gewelf
 — Het heilzaamste aan den mensch, hem waarder dan zich
 — Een Jongeling, door staat of geldzucht aangesteeken, (zelf.
 — Van minnedrift vervoerd, vermoeit met lastig sineeken

Den

TIENDE SCHIMPDICHT. 19

Den Hemel om een Wyf en Kinders uit die trouw:
 Doch 't is de Goôn alleen bekend, wat Kind, wat Vrouw
 Hem zal gebeuren; maar, op dat men met gebeden
 De Godheid eere biede en haar met plegtigheden,
 Ten heilig offer wyde een zuiver middelrift,
 Zo eisch van haar deez' schat en Goddelyke gift:
 Een recht gezonde ziel in frisse en wakkre leeden,
 Bid om een vast gemoed, dat van de schrik bestreeden,
 Nooit siddert voor de dood; maar 's leevens uiterste end
 Vernoegt voor een geschenk van vrouw Natuur erkent.
 Dat alle moeite en zorg kan uitstaan, nooit bewoogen
 Van gramschap noch begeerte, en moedig nagetoogen
 Alcides heldespoor, zyn ramp en tegenspoed
 Zou kiezen voor 't vermaak van dertlen minnegloed,
 En 't zachte pluimbedde, en wellustig banketteeren
 Van Vorst Sardanapaal: geloofme; 'k wil u leeren
 Hoe gy bekoomen moogt een onwaardeerbare schat,
 Die elk zich zelven sehenkt; hier legt het rechte padt,
 Alleen de heirbaan, om gerust door deugd te streeven,
 Als halve Goden, naar een eeuwighduurend leeven,
 Het gantsche hemels heir begunstigt ons bestaan,
 Zo wysheid ons geleide op vroomheids heldebaan.
 Maar wy verheffen u, zo blind, als woeste volken,
 Fortuin tot een Godin, en hooger dan de wolken!

B 2

J U.

JUVENALIS

Dertiende

SCHIMPDICT.

D O O R

P. NUYTS.



L't euvel, dat ooit, op 't kwaad voorbeeld,
 werd bedreeven
 Mishaagd den Pleeger zelf; dit's de eerste
 wraak beleeven,
 Tot lichtenisse van 't geleedene verdriet,
 Van 't bitter ongelyk trouwloozelyk geschied,
 Dat hy, die 't stuk bestondt, zich zelfs niet vry zou keuren,
 Schoon hem zyn eigen Recht te spreken mogt gebeu-
 ren;
 Of schoon ook, dat hy kon, door deugdelooze gonst
 Des Rechters, door bedrog, en haatelyke konst,
 Zyn Pleit twist, op de Rol, zich plegtig toe zien wyzen.
 Gedenk niet, waarde Vrind, dat iemand ooit zal pryzen
 De snoodheid laatst gepleegd, en schelms geschonde
 trouw;
 Uw schaade port elk tot meêdoogenheid en rouw;
 Doch daarom is uw staat niet redd'loos, of verlooren;
 Neen; zulk een klein verlies kan u niet doen versmooren;
 Deeze onverwachte slag, door dit verlies geleên,
 Is hedendaags niet nieuw; die zaak werd nu gemeen;
 Gy moet die stellen by veel duizend andre rampen,
 Waar meê het slings Geval ons daag'liks aan komt klam-
 pen;

Dus

JUV. XIII. SCHIMPDICHT. 21

Dus maatig uw geklag; de Rouw moet nimmermeêr
Zyn grooter dan de Smert, noch 't zuchten dan het zeer;
Zulks pafst geen moedig Man. En gy, nu gy moet draa-
gen

Alleen een klein verlies, één van de lichtfte flagen
Des Wyfelende Lots, ftuift op in heete moed,
En blaakt van gramschap, wyl uw Vrind u niet voldoed,
Niet weêrgeeft 't weinig geld, dat hy voor u bewaarde.
Staat gy hier voor verbaaft, gy Raadsheer, gy Bejaarde,
Die felfig winters teld, voor wien zo meenigmaal
Van fnood gepleegt bedrog gebragt wierd 't droef ver-
haal.

Kan dan de ervaarenheid van zo veel groote zaaken,
Die gy hebt bygewoondt; u noch niet kloeker maaken?
Wat baat de Wysheid doch, die onwaardeerb're fchat,
In achtb're bladeren zorgvuldiglyk bevat,
Zo zy ons niet bevrydt voor de ongestuime nukken
Van 't wyfelend Geval? hy's wys, die de ongelukken
Des Waerelds, met geduld, te draagen heeft geleerd,
En 't Juk des Noodlots niet weerbaarftig van zich keerd.
Zaagt gy één ^a Feefst^{de}dag ooit zo hoog geviert, zo heilig,
Dat zy de Oprechten voor de Dieven ftelde veilig,
Voor trouweloos bedrog, meineedigheid, geweld,
En moordzucht, door vergif, of ftaal in 't werk gefieldt?
't Getal der Vroomen werd voorwaar heel kleen gevon-
den,

En naauw zo veel noch, als de Vette Nylftroom mon-
den,

Of ^b Thebe poorten heeft. De laaft' te komene Eeuw,
Die de Yzere overtreft beleefstmen; die Hebreeuw
Noch Griek, noch iemand, wie daar ooit van heeft ge-
fchreeven,

Noch ook Natuur zelf heeft een Bynaam konnen geeven,

B 3

Als

^a Daar nochtans de fchelman op zommige Feefst^{de}dagen vyheid hebben voor de
Jufitie.

^b Zeven.

Als aan de voorigen genoemd na't hard a Metaal.
 En wy, Onwyze Schaar ! wy schreeuwen altemaal,
 Zo luidskeels, om de hulp van Aard-en Hemel lieden,
 Wanneer wy heel verbaasd één Schelmstuk zien geschieden;

Als of der vleijers Rot, om brok, en drop gehuurt,
 Een slechte Pleiters lof deed schaatren door de b Buurt;
 Daar niemand hedensdaags dit strekken moest een wonder,

't Bedrog klimt hoog in top, de stille Deugd raakt onder,
 De Schelmen zyn alleen niet straf'loos, maar gekroondt,
 — De Vroomen schamperlyk vertreeden, en gehoondt.
 Ai! zeg doch, Oude Heer, zo weetloos opgewassen,
 Dat ik de lessen van de Jeugd u toe moet passen;
 Is dan alleen voor u een onbekende zaak,
 Wat zoete aanloklykheên, wat ongemeen vermaak
 Eens anders Geldkist geeft? kond gy noch niet ontdek-

ken,
 Hoe uwe eenvoudigheid elks lachchen zal verwekken?
 Gy eischt, dat niemand ooit zal doen een Valschen Eed,
 Maar vast gelooven, dat de Straf reeds staat gereedt.
 Ja, zulke wyzen, en zo naauw gezette zeden
 Behaagden de Ouderen in tyden lang voorleeden; c
 'k Beken, zo ging het toe, eer dat Saturnus hoofd
 Van Koninglyk gezag en Kroondragt was beroofd,
 Toen hy genoodzaakt was een Zeissen by de Boeren,
 In plaats van Scepterstaf, al vlugtende te voeren;
 Wanneer Vrouw Juno noch een teeder Meisje was;
 Wanneer de Donderaar Jupyn, als in een kas,
 Of schuilhoek, buiten Staat, lag heimelyk verschoolen
 In't woeste Idees gebergt, of Kretes stille hoolen;
 Eer boven 't Blaauwgewelf de Goddelyke staat
 Zo banketeerde, en voort verviel tot overdaad,

Eer

a. Deze eeuw slechter dan de Yere, heeft geen byzondere naam.

b. Dit was wel eer de gewoonte.

c. In de eerste, of Goude Eeuw.

XIII. SCHIMPDICHT.

23

Er dat Vrouw Hebe schonk, of Ganimed de kroezen
Er Goden vulde, met zo veel vergode roezen;
Er dat de Bliksem Smid, van Nektar teugen vol,
Zn Swarte Schonken schuurde in 't Leparceefche hol;
Ben ieder Godheid, aan zyn eigen Difch gezeeten,
Eemeene Spyze ftil en vergenoegdt konneeten;
As elk geen Godheid noch voor zich verkooren had,
Clyk men hedensdaags gebeuren ziet, om dat
Et wroegende gemoed heeft Heiligdom van nooden;
As 't Hemelfch Hof, vernoegdt, met minder tal van Go-
den,
En Armen Atlas met een pak van kleender wigt
Hafte, dat hem viel verdraagelyk, en licht;
As niemand 't Heerfch Recht van de Zé was opgedraa-
gen,
As Pluto met zyn Wyf, noch ftraffen had, noch plaagen
An Slangrad, Swarte Gier, geen Steen, noch Razerny,
En dat de Zieltjes faam op 't hoogft vernoegdt, en bly
Hoelden, zonder vreeze, en Oppervorft hier onder;
Ben was de Boosheid, en 't Bedrog alom een wonder;
Et fcheen iets zeldfaams, zo was elk ter Deugd geneigt;
Ben hieldt men voor een fchand, waard met de dood ge-
dreigt,
Idien de Kinderen hunne Ouderen niet eerden,
Doch Jongelingen voor Gebaarden zich verneerden;
Shoon die Gryshoofdige ook een min waardeerbre fchat
An Land, van Vee, van Aarde, of Boomgewas bezat;
Het was hoog achtbaar maar vier jaaren meêr te tellen;
Zo wierd ook de eerfte Baard der Jongere gezellen
Ghouden in waardy. Maar by aldien men nu,
Deez' bedurvenc Eeuw, die voor de Deugd fchynt
fchuw,
En Mensch, al was het ook uit de alderbeste Vrinden,
Zo deugdelyk, en trouw kwam onverwacht te vinden,
He 't toevertrouwde Geld, zo zuinigjes befpardt,
En roefstrood fchimmelig in 't bundeltje bewaardt,

B 4

Aa

Aan ons niet weigerde, met onbeschaamde kaaken;
 En alles loochende: dat waaren vreemde zaaken;
 Diens ongewoone Trouw wierd, als iet raars geroemdt,
 En was recht waardig in het wonderboek genoemdt;
 Ofdat men 't zyner eer het vette Kalf deed slachten.
 Vind ik'er één zo vroom, 'k zal 't grooter wonderachten,
 Als 't wonderbaar geval van een Twelyvig Kind,
 Ofdat men een Muillin vruchtdraagende elders vindt;
 Ik zal my waarelyk daar over bet ontzetten,
 Dan of een regen van Straatsteen kwam verpletten
 Het Veld, en Hofgewas; dan of een Byën vlugt,
 In schyn eens Druiven Torts, verliet de vrije lucht,
 En hechte zich aan 't Spits van de alderhoogsten Tooren,
 Dan of 'k een Beek, als Melk, zich snel in Zé zag smoo-
 ren.

Maar, waarde Heer, gy klaagt, en zyt geheel ontfeldt,
 Dat u ontvreemd zyn, niet door openbaar Geweld,
 Maar door een Valschen Eed, en dit kond gy niet dulden,
 Dit trouweloos bedrog, slegts tienmaal duizend gulden.
 Wat reden heeft hy niet, die door de zelfde list,
 Als u geschied is, wel twe honderd duizend mist?
 En, boven dien, wat zal een derde dan niet zeggen,
 Die zulk een schat verliest, als naauwelyks kan leggen
 In Ys're Kisten, schoon al vry wat ruim, en breed;
 Ook door het middel van een valsche gezworene Eed?
 Zo licht en luchtig is 't den Goden te bedriegen;
 Als 't maar den Mensch niet weet, dan schroomt men niet
 te liegen.

Met wat halfstarrighejd vermomdt men 't snood gelaat,
 Dat in de plooi van een rechtschaap'ne vroomheid staat?
 Men zweert by 't Zonnelicht, by Hagel ^a, en by Donder,
 By 't Slagzwaard, daar God Mars het boovenst' meê keert
 onder.

By Schichten van Apol, by Koker, Boog, en Pyl,
 Waar meê Diane 't Wild kan vellen in der yl;

By

^a Manieren van zweeren wel eer gebruykelyk.

XIII. SCHIMPDICHT.

25

By God Neptunus Vork, en by Alcides Schichten,
Waar voor de muuren van Oud Troije moesten zwich-
ten;

By Pallas Lans, en wat in 't Wapenhuis der Goôn
Noch meerder zyn mag. Ja, indien men heeft een zoon,
Men zal wel zweeren, dat men wreed hem mag doen snee-
ven,

En in Azyn gezult, voor Spys op taafel geeven
Zyn Spieren, Zenuën, zyn Leden, Hoofd, en Hals;
Indien, het geen men zweerd, ooit werd bevonden vals.

Veel stellen aan 't Geval 't beleid van alle zaaken;
Hoe meenig is'er, die geen zwaarigheid zal maaken
Rond uit te zeggen, dat de Waereld werd bestiert,
Niet door een Weezen. 't welk alom moet zyn gevierdt
Met eerbied, met ontzag, maar die het al toeschryven
De alteelende Natuur, en dies styf hoofdig dryven,
Dat 't al bewoogen werd alleen door zulk een drift,
Dat die en Dag, en Nacht, en Jaar, en Tyden schift;
En hier door leid dit slag van Volk een reukloos leeven,
't Is hier door, dat zy voor Altaar noch Godheid beeven.
Daar 's noch een ander slag, wat minder boos, nochtans,
Dat, vrezend voor de straf, aan Goôn geloofd, de kans
Doch echter waagt, en zweert, zo 't hen slechts kan ver-
ryken.

Een valschen Eed; op hoop, de straffe zal noch wyken,
Der goeden Goden reeks, met hen langmoedig zyn;
En zeggen, schoon 't onschoot, laat, laat de Hemel pyn,
En zwaare plaagen aan het Lichaam ons verschaffen,
Alle onze Leden doen gevoelen rechte straffen;
Laat, laat onze Oogen vry ontbeeren 't lieve Licht,
Wy troosten ons gerust 't ontbeeren van 't Gezigt,
Indien wy, schoon ook blind, of met bedorvene Oogen,
Het valsch geloochend Goud, na wensch, bezitten moo-
gen,

Dat is noch meerder waard; wie zou het zoet genot
Van 't schitterende Goud, of de aangenaame pot

B 3

Ge-

Gevult met penningen, niet goede koop waardeeren,
 Zo hy 't bekomen kon, voor etterige zweeren,
 Voor Teering, of de Steen? geef de arme Ladas magt ^a
 Het knobb'lig Podagra te wenschen, zo hy wacht,
 En zich niet onderwerpt gewillig al de plaagen,
 Die deeze kwellingen de Ryken doen verdraagen,
 Zo moeten hem in 't Hoofd de Herfs'nen av' regts slaan;
 Wat voordeel heeft hem doch zyn snelle loop gedaan?
 Wat voedzel trok zyn Maag van zyn gezwinde Voeten?
 De Hunger is met geen Olyve krans te boeten.
 Een Booswigt denkt al voort, om 't saagende gemoed
 Te styven, in het kwaad, dat hy niet opzet doet.
 Hy spreekt in zyn Gedachte, om zich gerust te maaken,
 Der Goden toorn zy streng, ze is langzaam in 't genaaken;
 Want ingevallen zy aan ieder gaaven 't zyn,
 Wanneer doch kwaamen zy eens eindeling tot myn?
 En als 't al zo geviel, dan zou men licht bespeuven
 Eén Godheid, die geraakt meêdoogend door myn treuren,
 Zich eind'ling, met gemak, van my verbidden liet
 En licht genoeg nam, voor 't kwaad wel eer geschied,
 Zy zyn goedaardig, en gewoon ons vry te geeven;
 Veel zynder, die wel een, en 't zelve kwaad bedreeven,
 Doch met byzonder Lot, decz' krygt de Galg tot Loon,
 Een ander, even boos, vereertmen met een Kroon;
 Hoe snooder Guiten, hoe men die meêr ziet verheffen;
 De kleene, onnoos'en, zal het ongeluk meest treffen;
 Dus trachten zy door konst het wroegende Gemoed,
 Dat zo veel euveldaân arglistig heeft gebroed,
 Wanneer het werd verbaast, door al zyn Gruuwel werken,
 Te troosten, en met zulk een laaff'nis te versterken,
 En als zy dan in 't kwaad gehardt zyn en gezult;
 Zo zullen zy, als of zy waaren vry van Schuldt,
 Indien, dat gy haar voor het Hoog Altaar doet daagen,
 Of aan den Rechterstoel ter Vuurschaar wild beklaa-
 gen,

U zel-

^a Door zyn snelheid in het soopen wydvermaard.

XIII. SCHIMPDICHT.

27

U zelve komen voor, en naderen niet traag,
Maar met veel omslag, en betoonen zich heel graag,
Om 't feit te zuiveren, kwanfuis, met dierbaare ceden,
Ja tarten u om haar in 't zweeren na te treden;
Zo werd men vaak misleid, door 't snood geveinsd ge-
laat;

Zo kan de fynigheid, zelfs by een Man van Staat,
Een deugdelooze zaak, door konstiglyk bekleeden,
Doen ingang neemen, en doen gelden tegen reeden;
Hem zich doen stellen, als een voorspraak voor die Man,
Niet denkend', dat een Guit zich zo vervormen kan.
En gy, dien 't heilloos kwaad van deez' bedurvene eeuwen,
Van deeze laatste tyd, bewust moest zyn, gaat schreeuwen,
En klaagen overal, op Beurs, op Markt, op Straat,
In Kerk, op Raadhuis, en al waar gy zit of staat,
Zo luidkeels, als of gy die Schreeuwer woud verdooven,
Die met zyn sterk geroep ging vyftig man te boven,
Gelyk Homerus in zyn Dichtkonst ons verteldt;
Gy vraagd een Beeld, Jupyn! hoe lyd gy zulk geweld!
Hoe! zwygd gy noch? schoon gy ook zyt uit harde steenen,
Of Koper, echter moest gy spraak, en wraak verleenen!
Kond gy die gruwelen aanhooren zonder straf,
Wel waarom of ik dan zo veele jaaren gaf
Uit 't heilige papier, zo mild, en zonder spaaren
Den dierb'ren wieroekgeur, op uw gewyde Altaaren?
Waarom of ik zo vaak eens jonger Bigge net,
Of Kalver lever heb op uw Altaar gezet?
Ik zie men hoeft nu niet meêr onderscheid te stellen
In 't beeld van u, of van a Bathil, en zyn Gezellen.

Maar, Fynman, kom, ontfang doch, tegen al dit kwaad,
En onheil, dat u treft, den alderbesten raad,
Die gy in Cynische, noch Stoïcynsche Boeken,
Noch uit haar Lessen zult behoeven op te zoeken;
Schoon ons die leeren, dat men geld, en 's Waerelds goed,
Met 't weinige vernoegd, geheel verachten moet.

Laat

■ Een beroemd Speeler.

Laat zieken, welkers kwaal, in twyffel van geneezen,
 Het angstig hert benaauwd, en voor de Dood doet vreezen,
 Vry zoeken Artzen van uitsteektheid en naam,
 Wy achten, om uw leed te leenigen, bekwaam
 Volkomen de eerste Knaap, al had hy weinig jaaren
 Van een Baardschraaper, in zyn konst niet zeer ervaaren.
 Dus lyd'lyk is den last, dien ge op uw schouders draagd;
 Zo gy my toonen kond dat niemand zo geplaagd
 Ooit ergens wierd, als gy; geen Mensch meêr had ge-
 leeden,

- Of zo bedroogen was, zo liet ik u met vreedén,
 En spaarde mynen troost; ik liet u, Borst en Wang,
 Met vuist, en handen slaan, wel zeven jaaren lang;
 Want om zo zwaare ramp moest gy het sterfhuis sluiten.
 — Wat is'er, dat den rouw van 't geldverlies kan stuiten?
 — 't Huis loeid van meêr gehuil, en dreund van meêr gebaar,
 — Om een ondraagen Schat, als 't Lyk van Moêr, of Vaâr;
 Die Rouw was nooit geveinst, nooit liet men zich ge-
 noegen

Met 't opperkleed alleen te scheuren, of met 't ploegen
 Van vooren in de Wang, door nagelen; het Oog,
 't Geen anders meenigmaal door schyn het volk bedroog,
 Zal zyn verlooren Goud, als uit ontsloote kraanen,
 Betreuren ieverig met heete en waare traanen.
 Doch gy, die klaarlyk ziet, en hoord, hoe hedensdaags
 In alle Hoven, en Gerichten veel geklaags
 En twislens is, om zulke en diergelyke zaaken;
 Hoe meenig, zonder schroom of zwaarigheid te maaken,
 Heel licht zyn eigen hand ontkend en heusche schuld,
 Schoon dat, wanneer 't papier wierd met zyn schrift gevuld;
 Daar by ook waaren nu gezwoorene Getuigen;
 Schoon, om het recht begrip, en waare zin te zuigen,
 De opstelling tienmaal wierd geleezen en herhaald;
 Schoon ook het zegel was behoorelyk betaald;
 Ja schoon de wettigheid op 't krachtigst wierd beweezen,
 Door Wasch en Waapendruk des Sardoniek gepreezen,
 En

En, om zyn waardigheid bewaard in blank Yvoor.
Zult gy, zo kennende der Goddeloozen spoor,
Om zulk een voorval nu zo overmatig treuren?
Of meend gy dat u moet een beeter Lot gebeuren,
Als deez' heillooze Tyd aan ieder mededeeld?
Of dat uw Staat zo veel van het Gemeen verscheeld?
Dat gy een Troetelkind van het Geluk, Gebooren
Zyt van een Witte Hen, met goude Kam en Sporen,
En 't andere Gebroed van veel gemeener slag,
Uit een onzuiver Ei gekomen voor den dag?
't Was slechts een klein verlies, dat u is wedervaaren,
En daarom staat u dit te draagen met bedaaren,
Indien gy maar eens 't oog op grooter rampen slaat,
Door and'ren met geduld zo vaak geleeden. Laat
Eens met den Evenaar van reden overweegen,
Om welke zaak men meêr behoorde straf te pleegen;
Of over 't schelmstuk van 't ontkennen van uw Geld,
Of over Moordenaars, gehuurd, om met geweld,
Of door bedekte list, en heimelyke laagen,
Al die hen tegenstaan verwoed in 't Graf te jaagen?
Of over 't schelmstuk van een Godvergeeten Guit,
Die Schip of Wooning, door kracht van verborgen kruid
Doed springen in de Lucht? of over Stookebranders,
Die Sulfer, Poppen, of Vuurballen, of wat anders,
Aan Durpel, Deur, of Dak gaan hechten, om het Huis
Te doen verteeren door de gloed tot puin en gruis?
Of over zulke, diede Tempels en Altaaren,
Om de Ouderdom gevierd, en voor onheugb're jaaren
Gesticht, berooven van Bokaalen, Kelken, Pracht,
Waar in de Aloudheid had een achtb're roest gebragt;
Van Kroonen, die vereerd zyn van voorgaande Vorsten,
En giften, die het volk, Kerkplichtig uitgeborsten,
Den Goden offerden? of, daar ontbrak die schat,
Men minder Dieven dan ook niet te straffen had;
Gelyk die 't gulde Beeld van Hercules besteelen;
Die van Neptunus baard de goude haaren deelen;

Die 't fyne Zilverdraad en Klinkant uit den Rok
 Daar Kastor mede praald, te Tempelschennig trok?
 Want al dat slag van volk gewis'lyk zou niet stil staan,
 Mogt maar gelegenheid en tyd na haaren wil gaan,
 Om heel de Beeldenis, zelfs van den Donderaar
 Te ontrooven, uit de Kerk, en van 't gewyd Altaar,
 En op dat haar bestaan verhoolen doch mogt blyven,
 Te smelten tot een klomp, en laten 't slaan tot schyven.
 Ei maak eens, zo 't u lust, een vergelyk van 't geen
 Gy door 't verlooch'nen van uw geld ooit hebt geleên,
 Met zaaken die vry meer, ja tienmaal hooger steig'ren,
 En waar aan men althans verdiende straf blyft weig'ren;
 Dunkt u, dat 't maaken, en het koopen van fenyn
 Om menschen mee te doën, niet grooter gruuw'len zyn?
 Zyn uw gedachten niet, men hoorde, die zulks pleegen,
 Met Hond, Sim, Haan, en Slang in de Offehuid gereegen,
 Schoon dat die Dieren nooit verdienden deeze straf;
 Die de alderstrengste Wet de snoodste Schelmen gaf,
 Te werpen in de Zee, en daar te smooren laten?
 Al wat u overkomt kan waarelyk niet baaten,
 Om op te weegen al 't gekerm, en droef geweën,
 De klagten over 't kwaad, zo tegens Recht geleên,
 Die Romens Stadvoogd, tot den avond, van den morgen,
 Moet hooren, 't welk byna hem smooren deed in zorgen.
 Noopt u de lust eens om te kennen 't boos bestaan,
 De gruwelstukken door de Menschen steeds begaan,
 Verblyf by hem één dag, gy zult u niet meer noemen
 Elendig, maar uw staat voor de alderbeste roemen;
 Want over 't boos bestaan, dat ik hier heb gemeld,
 En noch ontelb're meer, door list of door geweld
 Van tyd tot tyd gewrocht, heeft 't volk heel weinig
 straffen
 Recht na verdiensten aan de Daaders zien verschaffen;
 Ja, 't geen de snoodheid van onze eeuw noch klaarder
 toond,
 Men ziet ze met Gezag, en Tabbaarden beloond.

Dus

Dus werd het niet alleen voor dwaasheid nu gerekend,
Maar als een misdaad zelfs geächt en aangetekend,
Zo gy u toond verbaafd, dat zulk een zaak geschied,
Dewyl men dagelyks zo veele snoodheid ziet.
't Gaat u als of men zich laat strekken tot een wonder,
En ongehoorde zaak, dat 't volk, 't geen aan, en onder
Het Alpische gebergt gezeten is en woond,
Heel opgezwollen en dikhalzig zich vertoond;
Dat 't Duidsche volk is blaauw van oogen, blond van
haaren,

Die zy bevogtigd als een hoorn by een vergaaren,
En draaijen om de kruin na haar gewoonte en styl;
Dat 't Meroësche Wyf, Buurinne van de Nyl,
Haar dikke Borsten niet verveelen, noch verhind'ren,
Schoon die veel grooter zyn als wel haar groove kind'ren;
Dit is uit haar natuur die menschen algemeen.
Dunkt iemand ooit wel vreemd? verwonderd zich wel een,
Wanneer hy hoord, dat in de afleggende Gewesten
Van 't rauwe Traciën, en de Indiaansche Vesten,
Pigmeën, Reuzen, maar twee voeten lang en hoog,
Op Geit, en Bok te Paerd, verzien met pyl en boog,
Gepast na hun bereik, met heele benden ryden,
Om haare Vyanden de Kraanen te bestryden,
Die snel van vleugelen, gelyk een dikke wolk,
Met yffelyk gedruis, dat kleen gewaapend volk
Te keer gaan, en in 't kort vermeest'ren en verstrooijen,
En met hun kromme klauw door lucht en wolken
gooijen?

Daar over mag elk een hier wel verwonderd staan,
En lachchen uit de borst, en in zyn' handen slaan;
Maar daar ter plaats, alwaar men daag'lyks ziet gebeuren
Die felle stryden, dat verstrooijen, dat verscheuren,
Daar al het volkje blyft niet hooger als een voet,
Vind gy voorwaar niet één die daarom lachchen moet.
Maar, Vrind, my dunkt, ik hoor u met verstooring vraagen,
Zal een Meineedige dan nimmer straffen draagen

Voor

- Voor zyn ontrouwigheid, by Mensch en Goôn gewraakt?
 Werd van het hoog Gericht hem nooit geding gemaakt?
 Gewiff'lyk; en ik meen, dat hy met zwaarder banden,
 Als Yzer, of Metaal, aan Voeten, en aan Handen
- Geboëidt gaat; ja, dat hy, wat eifcht uw Gramfchap meer?
 - Geduurig word geplaagd van een ondraaglyk zeer,
 - 't Welk daag'lyks hem vermoord. Waar werd doch iemand fterker
 - Gerekt, gerukt, gerolt, gepynt; als in de Kerker
 - Van zyn Geweeten, daar hy nimmer rust in heeft,
 - En duizend Doôn's daags fterft, hoe langer tyd hy leeft?
- Noch verder gaat uw klagt, gy zegt, dat mag niet helpen;
 Het heim'lyk wroegen kan doch niet myn wraakluft fteppen;
- Ik heb die Schaâ vast weg, en ben myn ander goed
 Niet meerder zeeker; doch, vyf, of zes onfen bloed
 Uit den onthoofden Romp, 't verdiende loon der boofden;
 Vernoege den mynen drift, en zouden my vertroofden;
- Want 't Leeven is zo zoet niet, als 't genot van wraak,
 - Door welkers felle tocht ik ook inwendig blaak.
- Maar Vrind, dit is de taal van onervaaren Lieden,
 Wiens herffens licht, om kleene, of geene reden, zieden;
 Die nooit geweest zyn op het Leerschool van 't geduld,
 En om het minfte leed, ten fpoedigfte vervult
 Met Wraak, en Gramfchap zyn. Gewis, zo redeneerde
 Chrifippus nimmermeer, noch Thales ooit zo leerde;
- Noch Socrates, wel eer de Buurman van Hymét
- Met lieflyk bloemgewas, en Honing zoet bezet;
 Die doorgaans wraakte zulk een hevigheid, die driften;
- Die zo het waare Goed van 't fchyngoed leerde fchiften,
 - Dat hy met zedigheid al 't ongelyk verdroeg,
 - En wat hem ook weervoër, niet achte, maar beloeg;
 - Die zo gemaatigt was, langmoedig en geduldig,
- Dat hy, die 't onrecht hem had aangeklaagdt als fchuldig,
 Verbannende de Wraak, niet wilde van 't Venyn,
 't Geen hy moest zwelgen, meê declachtig laaten zyn.

Dus

XIII. SCHIMPDIKT.

33

Dus had de Weetenschap, dat pronkbeeld der Meestressen,
Die 't eerst de Deugd ons wees, door haar vergode lessen,
Allengs en met'er tyd de ondeugden uitgeroeidt,
Zulks dat zy in die Ziel heel heilzaam heeft gebloeidt.
Voorwaar de Wraaklust is niet anders als 't genoeg,
Dat een gering, en zwak gemoed zich toe gaat voegen.
Gedenk doch by u zelf, dat 't Vrouwvolk alderrast
Is tot de Wraak geneigdt, dat het in 't minst niet past
De deftigheid eens Mans, te werden aangevochten,
Veel minder overheert, van Vrouwelyke tochten.

Waarom doch oordeeldt gy, dat 't Heilloos slag van
Volk

Hier wandeldt ongestraft, als of in Lethis Kolk
Haar misdaad wierd gespoeldt, en 't eenemaal vergeeten?
Daar echter haar gestaag het knaagende Geweten,
Verschrikt, wort, rabaakt, wroegt, en strekt een wreede
Beul,

En uit haar ziel verbandt gehoopte troost, en heul;
Want onophoudelyk, by Nachten, en by Dagen,
De onwraakbaare Getuige in zyn Gemoed te draagen,
Is waarlyk grooter straf, en duldellozer finert,
Als van ^a Ceditius doorgaans bevoolen werd;
Of ^b Rhadamantus ooit in 't heilloos Hof deed pleegen.
De Godspraak van Apol, (om Waarheid nooit verlegen,
Gevraagd van Glaucus, een Spartaan, of wel de straf
Der Goën zou volgen, zo hy iemand, die hem gaf
In zyn bewaaring Geld, ooit voornam te bedriegen,
't Ontkennen door een Eed, en 't hem te heeten liegen?
Of wel Apollo hem zou raaden tot dien Buit?
Doorsnuffende 't Geheim van 't Goddelyk besluit;)
Gaf spoedig antwoord, dat dit nimmermeer de Goden
Gedoogden ongestraft. Meer had hy niet van nooden;
Hy gaf terstond weerom, 't geen hy genooten had.
Maar, wyl hem meer de vreeze, als Deugdzaamheid bezat,

C

Be-

^a Een streng Rechter ten tyde des Dichters.

^b Rechter in de Helle.

Bespeurde hy, in 't kort, oogfchynelyk, en krachtig,
Dat, 't geen de Godipraak hem voorspeldt had wierd waar-
achtig;

Want hy, met huis, en krooft wierd aanstonds uitgeroet,
Met al wat aan die Stam Vermaatschapt had gebloeidt.
Zo werd ook zelf gestraft de wil tot booze daaden;
Want by aldien dat zich slechts iemand had belaaen
Alleen met het ontwerp van Gruuwlen in 't Gedacht,
Die was reeds straffens waard, 'k zwyg, zo het was volbragt;
Benaauwdheid zonder end, geduurige Angst, en Beeven,
Zelfs onder Taafelvreugd zal nimmer hem begeeven;
Als in de drooge keel eens Kranken blyven zit
Het voedzel, zo kleeft ook de Spyze hem in 't gebit,
En schynt te groeijen in de plaatze van verteeren;
De Wijn smaakt hem niet meêr, maar wil te rugwaarts
keeren,

Gedreeven door de drang van eindeloos gezugt;
Den duurb'ren Ouderdom van de aldersterkste Vrucht,
En Sap, mishaaft hem, en zo hy laat beeter brengen,
Hy zal die walgelyk gaan de Eetzaal over plengen,
En trekken 't Voorhoofd zo vol Rimpelen van pyn,
Of hy gedronken had den fcherpsten Wynazyn.
Indien de zorgen, die door 't Hoofd gestaadig woelen,
Hem laten overnacht een korte rust gevoelen,
En de afgesloofde Leên gestildt zyn voor een tyd,
Hem dunkt, dat gy gestaâg ontrent en by hem zyt;
't Geen hem het klammen zweet uit Spieren perft, en Aâ-
ren;

Geschond'ne Tempelen, en Godgeweide Altaaren,
Door zyn meinedigheid ontheiligt en veracht,
Staan hem verschrikkelyk altyd in 't Oog, by Nacht;
Uw Beeldenis, 't geen hem afgryslyker, en grooter,
Als Menschlyk schyndt te zyn, stelt hem hoe langs hoe
blooter

Aan zyn Versaagtheid, en benooddrukt hem gestaâg
Te erkennen zyn Misdryf, en welverdiende Plaag;

Hy

Hy is, als ademloos, beteuterd, en verslagen,
Als hy van ver maar hoord aanstaande Dondervlaagen;
Hy sidderd, en verbleekt van elken Bliksemslag,
Daar zyn kleenmoedigheid niet langer tegen mag;
Hy ducht, dat 's Hemelsch Vuur, op hem met recht ont-
steeken,

Niet door geval, of kracht van wind; maar, om te wreeken
Zyn boosgepleegde daad, op de Aarde neêrgeftort.

Dryft deeze Bui voorby dan ongestraft, en word
Hy niet getroffen van deez' Bliksemfchicht, noch Donder,
Zo vreest hy wederom het volgende Onweêr, zonder
Dat lieve Zonneschyn in 't uitfel hem vernoegd.

Word hem een heete Koorts, of Zyd'wee toegevoegd,
Zyn Ongerustheid denkt, het zyn vergramde Goden,
Die door deez' Krankheid my gewis'lyk zullen dooden,
't Zyn hunne Slagen, 't is hun Geesfel, 't is hun Roe,
Ik ly niet buiten schuld, my komt die straf wel toe;
Hy durft zyn Hofkappél, of Wandgoôn niet genaaken,
Noch van zyn Offervuur zyn Huisaltaar doen blaaken.

Wat is 'er over doch voor dat verdoemd gebroed,
Als Wanhoop, zonder eind, in 't overtuigd Gemoed?
Wat Offervue was zo gering, en slecht van waarden,
't Geen 't Volk niet liever van des Priesters Slagtmes spaar-
den,

Als toe te staan dat zulks verstreken zou tot zoen
Dier geene, die staâg niet als gruwelstukken doen.
Heel ongestaadig is den aard der booze Geesten;
Als zy het kwaad begaan, dan zyn zy stout op 't meesten;
Maar als het is gewrogt; bevreesd, verschrikt, ontsteld,
En voelen dan eens recht wat Weeddom haar beknelde;
Nochtans zo zyn ze in 't kwaad te pleegen heel volstandig,
In haare Gruuwelen te werken knap en handig.
Wie van die Snoode steld zyn zonde een einde, of maat?
Wie toonde ooit waare rouw na 't Goddelooze kwaad?
Wanneer hem eerbaarheid, en schaamte ééns had begeeven?
Was wel één booze Ziel vernoegd, met één bedreeven?

Verfocide Gruweldaad? o neen; maar ſtaadig hoopt
 Hy't een op 't ander, tot de maat eens overloopt.
 Uw ſnoode Booswigt zal ook eenmaal noch gevoelen
 Zyn welverdiende ſtraf, en uwe Wraakzucht koelen;
 Hy zal, in Bande en Boei gekluisterd, en verſtrikt,
 Noch in een duifter Hol, daar hy byna verſtikt
 Van Honger, Dorſt, Verdriet, en onophoub're plaagen,
 Tot ſtraf van 't ſnood beſtaan eens eindigen zyn dagen;
 Of op een barre Klip in 't woefte Egëſche Meer,
 Of ongezone Kuff, of Eiland, daar wel eer
 Beroemde Ballingen, uit Staat en Goed geſmeeten,
 In 't uiterſte verdriet en ramp hun leeven flecten;
 Wanneer Gy, na hy heeft geleeden raam op raam,
 Door 't knaagende Gemoed; van zyn gehaate naam
 Ontſlagen weezen zult, en eind'ling met verblyden,
 Noch moeten overtuigd, in 't openbaar, belyden;
 Dat, ſchoon, na ons begrip, wat traag, de Hemelliën
 Niet doof, noch blind zyn, maar, 'tal hooren, en 't al zien.

E I N D E.

*S*Chynchriſtenen, die, traag in Chriſtelyke pligten,
 Voor Wyze Heidenen, voor Juvenaal moet Swigten;
 't Licht der Natuur kon hen op 't ſpoor der deugd doen gaan;
 Hoe zullen wy eens aan dien Grooten Dag beſtaan?

283

